

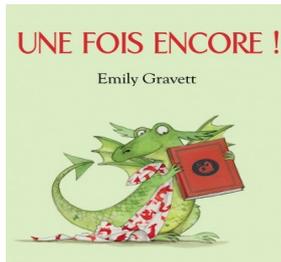
# Des Oeuvres aux Maîtres Littérature

Cycle 2

Auteur	Emily GRAVETT
Illustrateur	Emily GRAVETT
Éditeur	Kaléidoscope
Forme	Album
Genre	Histoire délirante !
Année d'édition	2011

## UNE FOIS ENCORE

« *Tout le monde sait que la lecture du soir est un tendre moment de bonheur partagé ...qui peut allégrement virer au cauchemar. Mais avec Emily Gravett aux manettes, l'aventure devient forcément jubilatoire !* » (Site de l'Ecole des Loisirs)



## LE CONTEXTE ET L'AUTEUR

Emily Gravett est une Anglaise pure souche ! Elle est née en Grande-Bretagne, y a grandi, et a fait ses études à Brighton, ville universitaire s'il en est, où la vie nocturne ne manque ni d'intérêt ni d'agitation...C'est peut-être la raison pour laquelle le petit dragon de l'album ne veut pas aller au lit...Emily est auteur et illustrateur. Son premier album, *les Loups*, paru en 2005 est un travail de fin d'étude qui a été primé par le prestigieux prix MacMillan en Angleterre. Depuis, Emily Gravett a publié une petite vingtaine d'albums (*Le problème avec les lapins ; Le grand livre des peurs ; Le loup ne nous mangera pas*), tous à l'Ecole des Loisirs pour l'édition française <http://www.ecoledesloisirs.fr/auteur/emily-gravett>. L'humour grinçant so british de ses histoires ainsi que son sens du « nonsense » lui confère une certaine filiation avec les textes de Lewis Carroll, notamment « *Alice au pays des merveilles* ». Les histoires d'Emily Gravett font rire et font peur, elles proposent plusieurs niveaux de lecture (pour les enfants et pour les adultes). L'art de l'illustration consommé d'Emily Gravett fait de ses albums de véritables œuvres littéraires.

## L'OEUVRE

**Les thèmes** : l'histoire du soir ; la relation parent/enfant ; la colère ; le livre dans le livre ; la frontière entre le réel et l'imaginaire

**Le temps** : deux temps parallèles et simultanés, celui de l'histoire du petit dragon lecteur et celui de Cédric le dragon « un jeunot rouge de colère »

**La forme et le genre** : un album qui commence de façon anodine (une mère lit une histoire le soir à son enfant) et qui bascule dans le fantastique (le héros du livre sort de l'album et peut se confondre avec l'enfant-dragon lecteur). Le lecteur de l'album d'Emily Gravett est lui-même perdu par les ressemblances entre les 2 personnages et il est incapable, lorsqu'il referme le livre, de donner une explication logique et unique de la fin de l'histoire : c'est ce qui fait le charme de l'album !

Ajoutons que l'album est protégé d'une couverture amovible. Lorsqu'on enlève la couverture, on constate que l'album a l'allure d'un ouvrage relié à l'ancienne (couverture rouge toilée et impressions sobres noires, où l'on voit un dragon lisant un livre). Détail qui questionne : le livre du petit dragon lecteur est un livre rouge, avec la même petite illustration noire sur la couverture...

**La structure** : Il y a un livre dans le livre. Les 2 histoires ont pour héros deux personnages qui se ressemblent, deux petits dragons. Plus l'histoire avance, plus le lecteur peut penser qu'il s'agit du même dragon, sans en avoir la certitude (les deux petits dragons entrent l'un et l'autre dans une grosse colère, ils deviennent rouges tous les deux). Les personnages du livre se mettent à vivre et, à la dernière page, finissent par en sortir pour échapper à l'incendie créé par le petit dragon lecteur : ils se révoltent contre le petit dragon lecteur. L'auteur vient à leur secours pour reprendre en main ses personnages.

**La narration** : il y a 2 narrations parallèles.

La première raconte l'histoire d'un dragon qui va lire un livre à son petit avant de le mettre au lit. Quand il a fini de raconter l'histoire, le petit dragon réclame « Encore ? » et le père (ou la mère?) la relit un peu à contre-cœur. Les stigmates de la fatigue se font sentir à chaque page et le grand dragon finit par s'endormir ce qui a le don d'irriter le petit, qui hurle en agitant le livre (« Encore ! Encore ! ») sans effet. Furieux, il ouvre le livre lui-même et, crachant de la fumée puis des flammes crée un incendie dans le livre et le perce.

La seconde narration met en scène Cédric le petit dragon qui vit une vie de dragon médiéval ordinaire (il enlève les

princesses et tourmente les trolls). Il n'a qu'un seul défaut : il n'est de toute sa vie jamais allé au lit.

**Le rapport texte/image** : très important, comme dans tous les albums d'Emily Gravett. Les illustrations complètent le texte et apportent des éléments qui permettent au lecteur de se représenter plus précisément l'histoire en cours. Par exemple, la deuxième page de couverture puis les deux suivantes puis la page de garde montrent la toilette du petit dragon, alors qu'il n'y est pas fait mention dans l'histoire.

Les expressions et les positions fatiguées du grand dragon qui finit par s'endormir ne sont pas non plus notifiées dans le texte, au demeurant très léger sur cette première narration. A part les mots « Encore : Encore ! » écrits de plus en plus grands et correspondant aux cris du petit dragon furieux, le texte ne contient rien d'autre.

Sur la 2ème narration (l'histoire du livre dans le livre), le texte questionne le lecteur. Il commence toujours avec les mêmes mots « Cédric le dragon est un jeunot rouge de colère. Il n'est jamais de toute sa vie pas une seule fois allé au lit ».

Mais la suite du texte change au fil des lectures (2ème lecture : Cédric DEVRAIT être au lit. 3ème lecture : Cédric se dit qu'il est VRAIMENT TEMPS d'aller au lit) et surtout la phrase en bas de page aimerait clore la lecture : « Je recommencerai encore demain » (3ème lecture : « Je te le relirai encore demain »).

Tout cela donne à penser que le dragon adulte arrange l'histoire pour inciter son petit à aller au lit également.

A noter : le livre dans le livre est présenté grand ouvert derrière le petit dragon lecteur. Le livre est plus grand que le dragon, mais c'est une mise en page.

Les choses se précipitent quand le petit dragon furieux secoue le livre dans tous les sens : les personnages et les objets du livre se retrouvent sens dessus dessous, comme s'ils vivaient vraiment ! Les mots tombent dans la page, se mélangent !

Puis de la fumée sort par les naseaux du petit dragon lecteur pendant que ce dernier crache des flammes sur le livre grand ouvert derrière lui ! Il perce VRAIMENT le livre, sous les regards apeurés des personnages de l'histoire. A ce moment, les 2 petits dragons sont aussi rouges l'un que l'autre.

Puis, sur les dernières pages de l'histoire, on découvre que les personnages se sauvent par le trou fait par les flammes du dragon . Ils sont tous sains et saufs...mais on perd la trace du vilain petit dragon lecteur...Où est-il donc ? Dans le livre ? Chez lui ? L'enfant lecteur reste dans l'expectative...Il est en fait resté coincé dans le livre et regarde par le trou de la couverture ! On n'a jamais vu cela !! C'est un peu comme Alice qui se réveille au milieu des cartes à jouer...

**Ouverture culturelle** : le monde médiéval subjugué les jeunes enfants avec ses créatures fantastiques comme les dragons, les licornes, etc. On pourrait leur présenter des manuscrits ou des incunables (premiers livres imprimés avant 1501), en vrai (dans une bibliothèque) ou en photo. Ils pourraient y découvrir les lettrines, s'entraîner à en produire et surtout rire de la lettrine du livre qui se métamorphose à chaque page.

**Intention de l'auteur** : elle est clairement de perdre le lecteur dans les récits et les illustrations et de provoquer des discussions autour de son album ! Il y a tant de possibles ...qu'il est impossible de les décrire tous !

## LA MAIN À L'OEUVRE

### Les personnages

**Désignation** : le grand dragon (dont on ne sait s'il est père ou mère) et son petit pour la 1ère narration : ils ne sont pas désignés ni nommés.

Cédric le dragon, la princesse et les deux trolls pour la 2ème narration (pas d'autres désignations)

**Degré de proximité de l'archétype** : le grand et le petit dragon sont dans l'archétype (le parent voudrait que l'enfant se couche et l'enfant veut continuer à lire)

Les personnages du livre dans le livre sont archétypaux (dragon qui enlève les princesses, trolls qui vivent dans la forêt)

**Évolution des personnages** : la relation parent dragon et son enfant bascule hors de la norme lorsque le parent s'endort. L'enfant vit alors une certaine autonomie destructrice.

Les personnages du livre dans le livre basculent également loin de la norme à l'endormissement du parent : le dragon Cédric s'endort alors avec la princesse et les trolls. Puis, plus loin, ils se sauvent du livre en passant par le trou !!

**Pistes d'exploitation possibles** : les émotions et notamment la colère (voir réseau ci-dessous)

## LA MISE EN RÉSEAU

Catégorie : les dragons	Catégorie : les albums d'Emily Gravett	Catégorie : l'histoire avant de dormir	Catégorie : la colère
<p>- <b>Flamzy le petit dragon</b>, Claudine Desmarteau, Ronan Badel</p> <p>- <b>Charles à l'école des dragons</b>, Alex Cousseau et Philippe-Henri Turin</p> <p>- <b>Dragons de poussière</b>, Thierry Dedieu</p> <p><a href="http://www.ricochet-jeunes.org/themes/theme/268-dragon/page/1">http://www.ricochet-jeunes.org/themes/theme/268-dragon/page/1</a></p>	<p>- <b>Les loups</b> (* liste 2007)</p> <p>- <b>Le grand livre des peurs</b></p> <p>- <b>Le problème avec les lapins</b></p> <p>- <b>Drôle d'oeuf</b> *</p>	<p>- <b>Au lit dans 10 minutes</b> Peggy Rathmann,</p> <p>- <b>Au lit, Léo!</b> Sebastien Braun,</p> <p>- <b>Encore un bisou!</b> Amy Hest, illustrations d'Anita Jeram,</p> <p>- <b>Compte les moutons!</b> Mireille d'Allancé,</p> <p>- <b>Toc! Toc! Qui est là?</b> Sally Grindley, illustrations d'Anthony Browne,</p>	<p>- <b>Gros Pif</b>, Jean Leroy et Mattgieu Maudet</p> <p>- <b>La colère d'Albert</b>, Françoise Laurent</p> <p>- <b>Ma colère</b>, Anne-Françoise Théréne et Florian Le Priol</p> <p>- <b>Grosse colère</b>, Mireille d'Allancé</p> <p><a href="http://www.ricochet-jeunes.org/themes/theme/505-colere/page/7">http://www.ricochet-jeunes.org/themes/theme/505-colere/page/7</a></p>

\* si titre de la liste MEN 2013